Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro rozpočtovou kontrolu

2025/2147(DEC)

28.1.2026

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 59

Návrh zprávy
Pasquale Tridico
(PE778.049v01-00)

Udělení absolutoria za rok 2024: souhrnný rozpočet EU - Evropská rada a Rada
(2025/2147(DEC))

Pozměňovací návrh 1
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že v rámci postupu udělování absolutoria hodlá orgán příslušný k udělení absolutoria klást zvláštní důraz na další posilování demokratické legitimity orgánů a institucí Unie zvyšováním transparentnosti a zodpovědnosti, uplatňováním koncepce sestavování rozpočtu podle výkonnosti a řádným řízením lidských zdrojů;	A. ***vzhledem k tomu, že demokratická legitimita orgánů Unie vyplývá především z přísného dodržování Smluv, které stanoví institucionální rovnováhu a jasné rozdělení pravomocí; vzhledem k tomu, že transparentnost, odpovědnost a řádné finanční řízení jsou základními povinnostmi všech orgánů, institucí a jiných subjektů EU při vynakládání peněz daňových poplatníků;*** vzhledem k tomu, že v rámci postupu udělování absolutoria hodlá orgán příslušný k udělení absolutoria klást zvláštní důraz na další posilování demokratické legitimity orgánů a institucí Unie zvyšováním transparentnosti a zodpovědnosti, uplatňováním koncepce sestavování rozpočtu podle výkonnosti a řádným řízením lidských zdrojů;

Or. en

Pozměňovací návrh 2
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že Parlament má v souladu s článkem 319 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) výhradní odpovědnost za udělování absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Unie, a vzhledem k tomu, že rozpočet Evropské rady a Rady je jedním z oddílů rozpočtu Unie;	B. vzhledem k tomu, že Parlament má v souladu s článkem 319 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) výhradní odpovědnost za udělování absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Unie, a vzhledem k tomu, že rozpočet Evropské rady a Rady je jedním z oddílů rozpočtu Unie***, a proto je právně vázán Smlouvami a finančním nařízením k zajištění***

transparentnosti, odpovědnosti a řádného finančního řízení bez ohledu na jeho mezivládní povahu;

Or. en

Pozměňovací návrh 3
Csaba Molnár

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
H. vzhledem k tomu, že v důsledku nedostatečné spolupráce Rady při postupu udělování absolutoria ***nemá*** Parlament už od udělení absolutoria za rok 2009 jinou možnost než odmítat udělit absolutorium generálnímu tajemníkovi Rady;	H. vzhledem k tomu, že v důsledku nedostatečné spolupráce Rady při postupu udělování absolutoria ***nemůže*** Parlament už od udělení absolutoria za rok 2009 ***vykonávat svou úlohu demokratické kontroly a opakovaně neměl*** jinou možnost než odmítat udělit absolutorium generálnímu tajemníkovi Rady;

Or. en

Pozměňovací návrh 4
Damian Boeselager
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ka. vzhledem k tomu, že ruská útočná válka proti Ukrajině pokračovala i v roce 2024 a vyžadovala trvalé a včasné rozhodování a finanční podporu Unie; vzhledem k tomu, že opakovaná překážka spojená s jednomyslností v Radě může oslabit schopnost Unie jednat rozhodně a transparentně a může oslabit důvěru občanů a důvěryhodnost Unie jako geopolitického aktéra;

Or. en

Pozměňovací návrh 5
Andrey Kovatchev

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. vyjadřuje hluboké politování nad tím, že od roku 2009 a opětovně i pro rozpočtový rok 2023 musel Parlament odmítnout udělit Radě absolutorium, protože Rada nadále odmítá s Parlamentem na postupu udělování absolutoria spolupracovat, čímž mu brání přijmout informované rozhodnutí založené na seriózní a důkladné kontrole plnění rozpočtu Rady;	4. vyjadřuje hluboké politování nad tím, že od roku 2009 a opětovně i pro rozpočtový rok 2023 musel Parlament odmítnout udělit Radě absolutorium, protože Rada nadále odmítá s Parlamentem na postupu udělování absolutoria spolupracovat, ***a to navzdpry opakovanému úsilí Parlamentu navázat konstruktivní spolupráci,*** čímž mu brání přijmout informované rozhodnutí založené na seriózní a důkladné kontrole plnění rozpočtu Rady;

Or. en

Pozměňovací návrh 6
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. poukazuje na zavedený a respektovaný postup udělování absolutoria všem orgánům, institucím a jiným subjektům Unie včetně Evropské rady a Rady, který Parlament uplatňuje už více než dvacet let; připomíná, že Komise prohlásila, že není schopna dohlížet na plnění rozpočtu ostatních orgánů Unie; zdůrazňuje, že Komise opakovaně vyjádřila názor, že k tomu, aby byl zachován soulad se zásadou řádného finančního řízení, by měl absolutorium všem orgánům Unie v souvislosti s jejich správními výdaji a plněním rozpočtu Unie udělovat i v budoucnu přímo Parlament;	9. poukazuje na zavedený a respektovaný postup udělování absolutoria všem orgánům, institucím a jiným subjektům Unie včetně Evropské rady a Rady, který Parlament uplatňuje už více než dvacet let; připomíná, že Komise prohlásila, že není schopna dohlížet na plnění rozpočtu ostatních orgánů Unie; zdůrazňuje, že Komise opakovaně vyjádřila názor, že k tomu, aby byl zachován soulad se zásadou řádného finančního řízení, by měl absolutorium všem orgánům Unie v souvislosti s jejich správními výdaji a plněním rozpočtu Unie udělovat i v budoucnu přímo Parlament;

připomíná, že všechny ostatní orgány, instituce a jiné subjekty plně s Parlamentem v rámci postupu udělování absolutoria spolupracují, a domnívá se, že odmítnutí Rady tak činit je neodůvodněné a neslučitelné se zásadou institucionální loajality podle Smluv;

Or. en

Pozměňovací návrh 7
Andrey Kovatchev

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
10. poukazuje na to, že současná situace znamená, že Parlament může kontrolovat pouze zprávy Účetního dvora a veřejného ochránce práv a veřejně dostupné informace na internetových stránkách Rady, což mu znemožňuje informovaně rozhodnout o udělení absolutoria;	10. poukazuje na to, že současná situace znamená, že Parlament může kontrolovat pouze zprávy Účetního dvora a veřejného ochránce práv a veřejně dostupné informace na internetových stránkách Rady, což mu znemožňuje informovaně rozhodnout o udělení absolutoria; ***zdůrazňuje, že nedostatečná spolupráce Evropské rady a Rady oslabuje výsadu Parlamentu účinně plnit svou úlohu dohledu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 8
Joachim Stanisław Brudziński, Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. vyjadřuje politování nad tím, že Rada už více než deset let nemá politickou vůli ke spolupráci s Parlamentem na každoročním postupu udělování absolutoria, což má dlouhodobý negativní dopad na oba orgány a důvěru občanů v	11. vyjadřuje politování nad tím, že Rada už více než deset let nemá politickou vůli ke spolupráci s Parlamentem na každoročním postupu udělování absolutoria, což má dlouhodobý negativní dopad na oba orgány a důvěru občanů

Unii jako transparentní subjekt a znevěrohodňuje správu a demokratickou kontrolu rozpočtu Unie;	v Unii jako transparentní subjekt a znevěrohodňuje správu a demokratickou kontrolu rozpočtu Unie; ***zdůrazňuje, že tyto přetrvávající institucionální překážky oslabují zásadu loajální spolupráce stanovenou ve Smlouvách; domnívá se, že pokračující nedostatečná spolupráce může dále narušit legitimitu rámce správy rozpočtu Unie.***

Or. en

Pozměňovací návrh 9
Andrey Kovatchev

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. vyjadřuje politování nad tím, že Rada už více než deset let nemá politickou vůli ke spolupráci s Parlamentem na každoročním postupu udělování absolutoria, což má dlouhodobý negativní dopad na oba orgány a důvěru občanů v Unii jako transparentní subjekt a znevěrohodňuje správu a demokratickou kontrolu rozpočtu Unie;	11. vyjadřuje politování nad tím, že Rada už více než deset let nemá politickou vůli ke spolupráci s Parlamentem na každoročním postupu udělování absolutoria, což má dlouhodobý negativní dopad na oba orgány a důvěru občanů v Unii jako transparentní subjekt a znevěrohodňuje správu a demokratickou kontrolu rozpočtu Unie; ***zdůrazňuje, že Evropská rada a Rada musí dodržovat stejné normy odpovědnosti a transparentnosti, jaké jsou vyžadovány od ostatních orgánů Unie;***

Or. en

Pozměňovací návrh 10
Csaba Molnár

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. vyjadřuje politování nad tím, že Rada už více než deset let nemá politickou	11. vyjadřuje politování nad tím, že Rada už více než deset let nemá politickou

vůli ke spolupráci s Parlamentem na každoročním postupu udělování absolutoria, což má dlouhodobý negativní dopad na oba orgány a důvěru občanů v Unii jako transparentní subjekt a znevěrohodňuje správu a demokratickou kontrolu rozpočtu Unie;	vůli ke spolupráci s Parlamentem na každoročním postupu udělování absolutoria, což má dlouhodobý negativní dopad na oba orgány a důvěru občanů v Unii jako transparentní subjekt a znevěrohodňuje správu a demokratickou kontrolu rozpočtu Unie; ***zdůrazňuje, že Rada je povinna dodržovat stejné normy transparentnosti a odpovědnosti, jaké platí pro ostatní orgány Unie;***

Or. en

Pozměňovací návrh 11
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. vyjadřuje politování nad tím, že Rada už více než deset let nemá politickou vůli ke spolupráci s Parlamentem na každoročním postupu udělování absolutoria, což má dlouhodobý negativní dopad na oba orgány a důvěru občanů v Unii jako transparentní subjekt a znevěrohodňuje správu a demokratickou kontrolu rozpočtu Unie;	11. vyjadřuje politování nad tím, že Rada už více než deset let nemá politickou vůli ke spolupráci s Parlamentem na každoročním postupu udělování absolutoria***, a vytváří tak v systému brzd a protivah strukturální mrtvý úhel***, což má dlouhodobý negativní dopad na oba orgány a důvěru občanů v Unii jako transparentní subjekt a znevěrohodňuje správu a demokratickou kontrolu rozpočtu Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 12
Andrey Kovatchev

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
12. opakuje, že neustálé odmítání Rady zapojit se do postupu udělování absolutoria je nepřijatelným porušením demokratické odpovědnosti; vyzývá k ***právním a***	12. opakuje, že neustálé odmítání Rady zapojit se do postupu udělování absolutoria je nepřijatelným porušením demokratické odpovědnosti; vyzývá k ***zavedení***

procedurálním změnám s cílem odepřít rozpočtové prostředky kterémukoli orgánu Unie, který neplní povinnosti týkající se transparentnosti;	***konkrétních a účinných opatření k zajištění toho, aby každý orgán*** Unie, který neplní povinnosti týkající se transparentnosti***, nesl plnou odpovědnost***;

Or. en

Pozměňovací návrh 13
Damian Boeselager
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 12 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12b. opakuje, že neustálé odmítání Rady zapojit se do postupu udělování absolutoria je nepřijatelným porušením demokratické odpovědnosti; vyzývá k právním a procedurálním změnám s cílem odepřít rozpočtové prostředky kterémukoli orgánu Unie, který neplní povinnosti týkající se transparentnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 14
Damian Boeselager
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 12 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12a. opakuje, že neustálé odmítání Rady zapojit se do udělování absolutoria představuje nepřijatelné porušení demokratické odpovědnosti; vyzývá Komisi, aby v souladu s čl. 59 odst. 1 finančního nařízení a zásadou řádného finančního řízení prozkoumala praktická opatření na podporu spolupráce, včetně posílené podmíněnosti ve správních ujednáních a požadavků na podávání

zpráv, a zároveň zajistila kontinuitu základního fungování Rady;

Or. en

Pozměňovací návrh 15
Damian Boeselager
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 12 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12c. vyzývá Evropskou komisi, aby vůči Radě zahájila řízení o nesplnění povinnosti kvůli trvalému nerespektování demokratického dohledu nad rozpočtovými záležitostmi, což je v rozporu se zásadami transparentnosti a řádné správy věcí veřejných zakotvenými ve Smlouvách;

Or. en

Pozměňovací návrh 16
Csaba Molnár

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
14. konstatuje, že dne 6. května 2025 zástupce předsednictví Rady během svého vystoupení na plenárním zasedání Parlamentu vyjádřil ochotu Rady „navázat smysluplnou a pragmatickou spolupráci mezi našimi orgány“, pokud jde o udělování absolutoria v souvislosti s oddílem rozpočtu Unie věnovaným Evropské radě a Radě, a vyzývá k tomu, aby se tento záměr ***včas*** promítl do konkrétních kroků; vyzývá proto Radu, aby co nejdříve obnovila jednání s Parlamentem na nejvyšší úrovni za účasti	14. konstatuje, že dne 6. května 2025 zástupce předsednictví Rady během svého vystoupení na plenárním zasedání Parlamentu vyjádřil ochotu Rady „navázat smysluplnou a pragmatickou spolupráci mezi našimi orgány“, pokud jde o udělování absolutoria v souvislosti s oddílem rozpočtu Unie věnovaným Evropské radě a Radě, a vyzývá k tomu, aby se tento záměr promítl do konkrétních ***a okamžitých*** kroků; vyzývá proto Radu, aby co nejdříve obnovila jednání s Parlamentem na nejvyšší úrovni za účasti

generálních tajemníků a předsedů obou orgánů s cílem překonat patovou situaci a nalézt řešení ***při respektování příslušných rolí*** Parlamentu a Rady v rámci postupu udělování absolutoria a ***zajištění transparentnosti a řádné demokratické kontroly*** plnění rozpočtu; opětovně žádá právní službu Komise a Rady, aby s cílem zvýšit odpovědnost Rady v rámci postupu udělování absolutoria poskytly své stanovisko ohledně možných řešení založených na Smlouvě;

generálních tajemníků a předsedů obou orgánů s cílem překonat patovou situaci a nalézt řešení***, které bude respektovat institucionální pravomoci*** Parlamentu a Rady v rámci postupu udělování absolutoria a ***zajistí transparentnost a silnou demokratickou kontrolu*** plnění rozpočtu; opětovně žádá právní službu Komise a Rady, aby s cílem zvýšit odpovědnost Rady v rámci postupu udělování absolutoria poskytly své stanovisko ohledně možných řešení založených na Smlouvě;

Or. en

Pozměňovací návrh 17
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
16. konstatuje, že navzdory dlouhodobé neochotě Rady spolupracovat na postupu udělování absolutoria Parlament přesto v této zprávě poukazuje na některé politické priority a uvádí některé připomínky týkající se rozpočtového a finančního řízení Rady a další připomínky důležité v rámci postupu udělování absolutoria;	16. konstatuje, že navzdory dlouhodobé neochotě Rady spolupracovat na postupu udělování absolutoria Parlament přesto v této zprávě poukazuje na některé politické priority a uvádí některé připomínky týkající se rozpočtového a finančního řízení Rady a další připomínky důležité v rámci postupu udělování absolutoria***, a to způsobem, který respektuje národní svrchovanost, Smlouvy a zásadu řádného finančního řízení***;

Or. en

Pozměňovací návrh 18
Damian Boeselager
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 16 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16a. připomíná, že v roce 2024 se EU dohodla na poskytnutí předvídatelné finanční podpory Ukrajině prostřednictvím Nástroje pro Ukrajinu na období 2024–2027; zdůrazňuje, že v této souvislosti mají Rada a její sekretariát větší odpovědnost za zajištění transparentnosti, integrity a řádného finančního řízení ve všech správních výdajích týkajících se Rady, které souvisejí s rozhodováním, schůzemi a logistickými opatřeními týkajícími se Ukrajiny, včetně jasného vykazování souvisejících nákladu a řízení smluv;

Or. en

Pozměňovací návrh 19
Csaba Molnár

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
19. ***lituje, že tradice Rady nezpochybňovat kandidáty jmenované*** jednotlivými členskými státy ***na většinu pozic znamená, že*** odborné kvalifikace kandidátů ***nebývají důkladně prověřovány***; trvá proto na tom, že je třeba přezkoumat výsadní právo Rady s cílem zaručit a posílit účast dotčených orgánů, institucí a jiných subjektů Unie a zvýšit legitimitu jmenovaných osob; domnívá se, že jednou z možností, jak zajistit, aby kandidáti měli potřebné kvalifikace, by bylo uplatňovat stejný postup prověřování externí komisí, jaký se používá v případě kandidátů na soudce a generální advokáty SDEU;	19. ***se znepokojením bere na vědomí praxi Rady, pokud jde o jmenování na většinu pozic*** jednotlivými členskými státy***, která může omezit rozsah kontroly*** odborné kvalifikace kandidátů; trvá proto na tom, že je třeba přezkoumat výsadní právo Rady s cílem zaručit a posílit účast dotčených orgánů, institucí a jiných subjektů Unie a zvýšit legitimitu jmenovaných osob; domnívá se, že jednou z možností, jak zajistit, aby kandidáti měli potřebné kvalifikace, by bylo uplatňovat stejný postup prověřování externí komisí, jaký se používá v případě kandidátů na soudce a generální advokáty SDEU;

Or. en

Pozměňovací návrh 20

Csaba Molnár

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
21. zdůrazňuje, že přetrvávající genderová nerovnováha mezi členy Účetního dvora ***je stále více anachronická***; opětovně vyzývá Radu, aby se touto otázkou zabývala a přezkoumala postup navrhování a přijala konkrétní opatření, například požadavek, aby členské státy musely navrhnout alespoň dva kandidáty různého pohlaví;	21. zdůrazňuje, že přetrvávající genderová nerovnováha mezi členy Účetního dvora ***oslabuje cíle Unie v oblasti rovnosti***; opětovně vyzývá Radu, aby se touto otázkou zabývala a přezkoumala postup navrhování a přijala konkrétní opatření, například požadavek, aby členské státy musely navrhnout alespoň dva kandidáty různého pohlaví ***s cílem zajistit vyváženější a reprezentativnější složení Účetního dvora***;

Or. en

Pozměňovací návrh 21
Andrey Kovatchev

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
21. zdůrazňuje, že přetrvávající genderová nerovnováha mezi členy Účetního dvora je stále více anachronická; opětovně vyzývá Radu, aby se touto otázkou zabývala a přezkoumala postup navrhování a přijala konkrétní opatření***, například požadavek, aby členské státy musely navrhnout alespoň dva kandidáty různého pohlaví***;	21. zdůrazňuje, že přetrvávající genderová nerovnováha mezi členy Účetního dvora je stále více anachronická; opětovně vyzývá Radu, aby se touto otázkou zabývala a přezkoumala postup navrhování a přijala konkrétní opatření ***v souladu se zásadami zásluh, excelence a rovných příležitostí***;

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Eero Heinäluoma

Návrh usnesení
Bod 22 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	22a. znovu vyzývá k vytvoření Rady ministrů obrany jako institucionálního fóra pro politickou a strategickou koordinaci; domnívá se, že stálé a specializované složení Rady pro obranu by odráželo potřebu toho, aby Unie převzala větší odpovědnost za svou vlastní bezpečnost a obranu, a doplnilo by zřízení Výboru pro bezpečnost a obranu v Evropském parlamentu a post komisaře pro obranu a vesmír v Evropské komisi;

Or. en

Pozměňovací návrh 23
Andrey Kovatchev

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
24. ***vyzývá rotující předsednictví Rady, aby v souladu se závěry pracovního semináře, který parlamentní Výbor pro rozpočtovou kontrolu uspořádal dne 27. června 2023, přestala využívat komerční sponzorství k úhradě části svých nákladů, protože to s sebou nese riziko, že dojde ke střetu zájmů;*** konstatuje, že evropská veřejná ochránkyně práv ve svém rozhodnutí ze dne 9. září 2024 o strategické iniciativě týkající se sponzorství předsednictví Rady EU vybídla Radu, aby zhodnotila, jak předsednictví Rady uplatňuje nezávazná pravidla přijatá Radou ohledně využívání sponzorství (dále jen „pokyny“), a aby prozkoumala jiná možná opatření, která by mohla pomoci zmírnit rizika spojená s využíváním sponzorství, mezi něž patří riziko střetu zájmů a riziko poškození pověsti; na základě výroční zprávy evropské veřejné ochránkyně práv za rok 2024 se znepokojením konstatuje, že Rada stále	24. konstatuje, že evropská veřejná ochránkyně práv ve svém rozhodnutí ze dne 9. září 2024 o strategické iniciativě týkající se sponzorství předsednictví Rady EU vybídla Radu, aby zhodnotila, jak předsednictví Rady uplatňuje nezávazná pravidla přijatá Radou ohledně využívání sponzorství (dále jen „pokyny“), a aby prozkoumala jiná možná opatření, která by mohla pomoci zmírnit rizika spojená s využíváním sponzorství, mezi něž patří riziko střetu zájmů a riziko poškození pověsti; na základě výroční zprávy evropské veřejné ochránkyně práv za rok 2024 se znepokojením konstatuje, že Rada stále plně nevyřešila obavy veřejnosti ohledně využívání komerčního sponzorství, neboť se opakovaně objevuje „nedostatečná transparentnost ohledně identity sponzorů, povahy jejich podpory a toho, co za ni získávají“, a sponzoři mohli stále používat logo předsednictví ke komerčním účelům; vyzývá Radu, aby

plně nevyřešila obavy veřejnosti ohledně využívání komerčního sponzorství, neboť se opakovaně objevuje „nedostatečná transparentnost ohledně identity sponzorů, povahy jejich podpory a toho, co za ni získávají“, a sponzoři mohli stále používat logo předsednictví ke komerčním účelům; vyzývá Radu, aby učinila pokyny závaznými; znovu vyzývá Radu, aby s cílem zajistit přiměřené jednotné normy týkající se účinnosti a účelnosti její pracovní činnosti obecně předložila rozpočet pro předsednictví Rady;

učinila pokyny závaznými; znovu vyzývá Radu, aby s cílem zajistit přiměřené jednotné normy týkající se účinnosti a účelnosti její pracovní činnosti obecně předložila rozpočet pro předsednictví Rady;

Or. en

Pozměňovací návrh 24
Damian Boeselager
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
24. vyzývá rotující předsednictví Rady, aby v souladu se závěry pracovního semináře, který parlamentní Výbor pro rozpočtovou kontrolu uspořádal dne 27. června 2023, přestala využívat komerční sponzorství k úhradě části svých nákladů, protože to s sebou nese riziko, že dojde ke střetu zájmů; konstatuje, že evropská veřejná ochránkyně práv ve svém rozhodnutí ze dne 9. září 2024 o strategické iniciativě týkající se sponzorství předsednictví Rady EU vybídla Radu, aby zhodnotila, jak předsednictví Rady uplatňuje nezávazná pravidla přijatá Radou ohledně využívání sponzorství (dále jen „pokyny“), a aby prozkoumala jiná možná opatření, která by mohla pomoci zmírnit rizika spojená s využíváním sponzorství, mezi něž patří riziko střetu zájmů a riziko poškození pověsti; na základě výroční zprávy evropské veřejné ochránkyně práv za rok 2024 se znepokojením konstatuje, že Rada stále	24. vyzývá rotující předsednictví Rady, aby v souladu se závěry pracovního semináře, který parlamentní Výbor pro rozpočtovou kontrolu uspořádal dne 27. června 2023, přestala využívat komerční sponzorství k úhradě části svých nákladů, protože to s sebou nese riziko, že dojde ke střetu zájmů; konstatuje, že evropská veřejná ochránkyně práv ve svém rozhodnutí ze dne 9. září 2024 o strategické iniciativě týkající se sponzorství předsednictví Rady EU vybídla Radu, aby zhodnotila, jak předsednictví Rady uplatňuje nezávazná pravidla přijatá Radou ohledně využívání sponzorství (dále jen „pokyny“), a aby prozkoumala jiná možná opatření, která by mohla pomoci zmírnit rizika spojená s využíváním sponzorství, mezi něž patří riziko střetu zájmů a riziko poškození pověsti; na základě výroční zprávy evropské veřejné ochránkyně práv za rok 2024 se znepokojením konstatuje, že Rada stále

plně nevyřešila obavy veřejnosti ohledně využívání komerčního sponzorství, neboť se opakovaně objevuje „nedostatečná transparentnost ohledně identity sponzorů, povahy jejich podpory a toho, co za ni získávají“, a sponzoři mohli stále používat logo předsednictví ke komerčním účelům; vyzývá Radu, aby učinila pokyny závaznými; znovu vyzývá Radu, aby s cílem zajistit přiměřené jednotné normy týkající se účinnosti a účelnosti její pracovní činnosti obecně předložila rozpočet pro předsednictví Rady;	plně nevyřešila obavy veřejnosti ohledně využívání komerčního sponzorství, neboť se opakovaně objevuje „nedostatečná transparentnost ohledně identity sponzorů, povahy jejich podpory a toho, co za ni získávají“, a sponzoři mohli stále používat logo předsednictví ke komerčním účelům; vyzývá Radu, aby učinila pokyny závaznými; ***vyzývá dále k systematickému zveřejňování jednotného registru, kde by bylo možné vyhledávat všechny sponzory, nepeněžité vklady, metodu oceňování a veškerá práva související s viditelností či značkou, a aby u každého předsednictví provedla následné posouzení rizik týkajících se dobré pověsti a střetů zájmů, v souladu s doporučeními veřejného ochránce práv;*** znovu vyzývá Radu, aby s cílem zajistit přiměřené jednotné normy týkající se účinnosti a účelnosti její pracovní činnosti obecně předložila rozpočet pro předsednictví Rady;

Or. en

Pozměňovací návrh 25
Ondřej Knotek, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
25. vyjadřuje hluboké znepokojení nad rostoucím zapojením Evropské rady do legislativních dokumentů, přestože nemá ani legislativní, ani výkonné pravomoci a nedodržuje stejné standardy transparentnosti jako Rada, což vede k nedostatečné odpovědnosti;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 26
Andrey Kovatchev

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
25. ***vyjadřuje hluboké znepokojení nad rostoucím zapojením Evropské rady do legislativních dokumentů, přestože nemá ani legislativní, ani výkonné pravomoci a nedodržuje stejné standardy transparentnosti jako Rada, což vede k nedostatečné odpovědnosti***;	25. ***uvědomuje si, že Evropská rada je klíčovým orgánem při utváření rozhodnutí EU; zdůrazňuje, že vzhledem ke své úloze by Evropská rada měla zajistit, aby její činnost byla prováděna transparentně a odpovědně v souladu s normami platnými pro ostatní orgány Unie s cílem zachovat důvěru občanů***;

Or. en

Pozměňovací návrh 27
Ondřej Knotek, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh usnesení
Bod 25 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	25a. připomíná, že podle článku 15 Smlouvy o Evropské unii hraje Evropská rada ústřední strategickou úlohu, neboť poskytuje Unii nezbytné podněty pro její rozvoj a určuje její obecné politické směry a priority, aniž by vykonávala legislativní funkci; poukazuje na jedinečnou přidanou hodnotu Evropské rady jako fóra pro politickou koordinaci na vysoké úrovni mezi členskými státy;

Or. en

Pozměňovací návrh 28
Csaba Molnár

Návrh usnesení
Bod 25 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	25a. vyjadřuje hluboké politování nad

tím, že maďarská vláda zneužila svou úlohu v rotujícím předsednictví Rady v roce 2024 tím, že se zapojila do mezinárodních zasedání na vysoké úrovni, která oslabila základní hodnoty a dohodnuté společné postoje Unie; vyzývá Radu, aby důrazně odsoudila veškeré jednání členského státu vykonávajícího předsednictví, které není v souladu s hodnotami Unie, a aby přijala veškerá nezbytná opatření k zajištění toho, aby budoucí předsednictví vykonávala své funkce v plném souladu se zásadami EU, a chránila tak integritu a důvěryhodnost Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 29
Ondřej Knotek, Virginie Joron, Julien Sanchez, Tamás Deutsch

Návrh usnesení
Bod 26

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
26. zdůrazňuje, že uplatňování postupu jednomyslného hlasování v Radě ***v určitých*** oblastech politiky ***paralyzuje rozhodovací proces Unie, což Unii vystavuje vydírání ze strany členských států, zejména těch, které nedodržují zásady právního státu; v tomto smyslu znovu vyjadřuje politování nad obstrukčním postojem maďarské vlády v rámci Evropské rady***; konstatuje, že přetrvávající patové politické situace a nedostatečný pokrok v reformách transparentnosti nadále podrývají důvěru a efektivitu Evropské rady; vyzývá k cíleným reformám Smluv za účelem posílení demokratického rozhodování a transparentnosti v rámci Evropské rady;	26. zdůrazňuje, že uplatňování postupu jednomyslného hlasování v Radě ***je zárukou národní svrchovanosti v citlivých*** oblastech politiky ***zakotvenou ve Smlouvě***; konstatuje, že přetrvávající patové politické situace a nedostatečný pokrok v reformách transparentnosti nadále podrývají důvěru a efektivitu Evropské rady; vyzývá k cíleným reformám Smluv za účelem posílení demokratického rozhodování a transparentnosti v rámci Evropské rady; ***zdůrazňuje, že jeho používání je legitimním vyjádřením demokratické odpovědnosti vlád členských států vůči jejich vnitrostátním parlamentům a občanům; zdůrazňuje, že jakákoli diskuse o účinnosti rozhodování musí být plně v souladu se Smlouvami a nesmí narušovat zásadu svěření pravomocí ani ústavní rovnováhu mezi Unií a jejími členskými státy;***

Or. en

Pozměňovací návrh 30
Andrey Kovatchev

Návrh usnesení
Bod 26

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
26. zdůrazňuje, že uplatňování ***postupu jednomyslného hlasování v Radě v*** určitých ***oblastech politiky paralyzuje rozhodovací proces Unie, což Unii vystavuje vydírání ze strany členských států, zejména těch, které nedodržují zásady právního státu***; v tomto smyslu znovu vyjadřuje politování nad obstrukčním postojem maďarské vlády v rámci Evropské rady; ***konstatuje, že přetrvávající patové politické situace a nedostatečný pokrok v reformách transparentnosti nadále podrývají důvěru a efektivitu*** Evropské rady; ***vyzývá k cíleným reformám Smluv za účelem posílení demokratického rozhodování a transparentnosti v rámci Evropské rady;***	26. zdůrazňuje, že ***ačkoli jednomyslnost zůstává základní zásadou Smlouvy, její*** uplatňování ***může za*** určitých ***okolností ovlivnit včasnost a účinnost rozhodování Unie***; v tomto smyslu znovu vyjadřuje politování nad obstrukčním postojem maďarské vlády v rámci Evropské rady; ***vyzývá k praktickým zlepšením, v souladu se stávajícím rámcem Smluv, s cílem posílit transparentnost, odpovědnost a účinnost činnosti*** Evropské rady;

Or. en

Pozměňovací návrh 31
Csaba Molnár

Návrh usnesení
Bod 26

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
26. zdůrazňuje, že uplatňování postupu jednomyslného hlasování v Radě v určitých oblastech politiky paralyzuje rozhodovací proces Unie, což Unii vystavuje vydírání ze strany členských států, zejména těch, které nedodržují zásady právního státu; v tomto smyslu znovu vyjadřuje politování nad	26. zdůrazňuje, že uplatňování postupu jednomyslného hlasování v Radě v určitých oblastech politiky paralyzuje rozhodovací proces Unie, což Unii vystavuje vydírání ze strany členských států, zejména těch, které nedodržují zásady právního státu; v tomto smyslu znovu vyjadřuje politování nad

obstrukčním postojem maďarské vlády v rámci Evropské rady; konstatuje, že přetrvávající patové politické situace a nedostatečný pokrok v reformách transparentnosti nadále podrývají důvěru a efektivitu Evropské rady; vyzývá ***k cíleným reformám*** Smluv za účelem posílení demokratického rozhodování a transparentnosti v rámci Evropské rady;	obstrukčním postojem maďarské vlády v rámci Evropské rady; konstatuje, že přetrvávající patové politické situace a nedostatečný pokrok v reformách transparentnosti nadále podrývají důvěru a efektivitu Evropské rady; vyzývá ***Radu, aby, kdykoli je to možné, uplatňovala postupy hlasování kvalifikovanou většinou a aby zvážila cílené reformy*** Smluv za účelem posílení demokratického rozhodování a transparentnosti v rámci Evropské rady;

Or. en

Pozměňovací návrh 32
Eero Heinäluoma

Návrh usnesení
Bod 26 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26a. znovu vyzývá Radu ministrů, aby u rozhodnutí v oblasti zahraniční, bezpečnostní a obranné politiky přešla od jednomyslnosti k hlasování kvalifikovanou většinou; připomíná, že rámec Smlouvy o EU již umožňuje řadu různých institucionálních forem spolupráce v oblasti SBOP/SZBP, a s politováním konstatuje, že potenciál pro rychlé rozhodování v této oblasti, jak je stanoveno v překlenovacích ustanoveních SEU, je využíván pouze ve velmi omezené míře; v této souvislosti znovu vyzývá Radu, aby využila nevyužitého potenciálu Smluv s cílem urychlit své rozhodování v oblasti společné zahraniční, bezpečnostní a obranné politiky;

Or. en

Pozměňovací návrh 33
Damian Boeselager
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 26 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26b. je znepokojen používáním požadavku na jednomyslné hlasování v Radě a Evropské radě, který brání zásadnímu rozhodování v kritických oblastech zahraniční politiky, postupů rozšíření, rozpočtových záležitostí a transparentnosti; konstatuje, že požadavek jednomyslnosti způsobil významnou překážku pro účinnou reakci na jednání Ruska, zejména pokud jde o ukládání sankcí, které musí být každé tři měsíce obnovovány; vyjadřuje znepokojení nad tím, že úsilí o podporu Ukrajiny bylo potřebou jednomyslnosti oslabeno; vyzývá Radu, aby v kritických oblastech přešla k hlasování kvalifikovanou většinou tak, aby Unie mohla účinně čelit globálním výzvám.

Or. en

Pozměňovací návrh 34
Damian Boeselager
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 26 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26a. zdůrazňuje, že vleklá neochota a pokračující neschopnost Rady reagovat na legislativní řízení zahájená Parlamentem a účastnit se jich představuje porušení jejích povinností podle článku 265 SFEU; vyjadřuje politování zejména nad patovou situací a zpožděním v jednáních s Radou o vyšetřovacím právu a evropském volebním právu, jakož i nad nečinností Evropské rady ohledně postupu podle článku 48 SEU týkajícího se změn Smluv; kriticky

vnímá skutečnost, že Rada dostatečně nespolupracovala s Parlamentem s cílem vést formální rozpravy; vyzývá Radu, aby dodržovala zásadu vzájemné loajální spolupráce zakotvenou v čl. 13 odst. 2 SEU a aby spolupracovala s Parlamentem s cílem překonat stávající patovou situaci; v případě vyšetřovacího práva zdůrazňuje, že je třeba postoupit věc výborům AFCO a JURI za účelem podání žaloby proti Radě, jelikož jde o jasný případ nečinnosti na základě článku 265 SFEU.

Or. en

Pozměňovací návrh 35
Damian Boeselager
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
27. opětovně vyjadřuje politování nad tím, že rozpočet Evropské rady a Rady nebyl v zájmu větší transparentnosti a odpovědnosti, v neposlední řadě pokud jde o Evropskou radu, rozdělen na dva jasně oddělené rozpočty, jak Parlament doporučil v předchozích usneseních o udělení absolutoria, tím spíš, že v současnosti není možné získat spolehlivé informace o nákladech Evropské rady;	27. opětovně vyjadřuje politování nad tím, že rozpočet Evropské rady a Rady nebyl v zájmu větší transparentnosti a odpovědnosti, v neposlední řadě pokud jde o Evropskou radu, rozdělen na dva jasně oddělené rozpočty, jak Parlament doporučil v předchozích usneseních o udělení absolutoria, tím spíš, že v současnosti není možné získat spolehlivé informace o nákladech Evropské rady; ***vyzývá k tomu, aby toto oddělení zahrnovalo samostatné rozpočtové položky pro výdaje na schůze, cesty, komunikaci a reprezentaci, aby orgán příslušný k udělení absolutoria mohl rozlišovat mezi činnostmi Evropské rady a Rady a posuzovat trendy v průběhu času;***

Or. en

Pozměňovací návrh 36
Damian Boeselager

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 35 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	35a. je znepokojen omezenou transentností, pokud jde o využívání poradenských služeb a externích dodavatelů Radou; vyzývá k proaktivnímu zveřejňování všech zakázek vysoké hodnoty a rámcových smluv, včetně změn smluv, výsledků a ukazatelů výkonnosti; naléhavě vyzývá k transparentnosti založené na posouzení rizik se zvláštním důrazem na smlouvy spojené s informačními a komunikačními službami a službami zaměřenými na ochranu dobré pověsti a požaduje, aby byly každoročně podávány zprávy o využívání externích dodavatelů v porovnání s vnitřní kapacitou;

Or. en

Pozměňovací návrh 37
Csaba Molnár

Návrh usnesení
Bod 35 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	35a. poukazuje na význam zadávání veřejných zakázek jako nástroje k prosazování politických cílů, včetně sociálních a environmentálních cílů; vyzývá Radu, aby posílila začlenění strategických kritérií sociální odpovědnosti a environmentální udržitelnosti do svých zadávacích řízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 38

Damian Boeselager
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 35 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	35b. vyzývá Radu, aby zveřejňovala roční rozpis cestovních výdajů vyšších úředníků, včetně předsedy Evropské rady, vysokého představitele a generálního sekretariátu, a jejich výdajů na reprezentaci, a to v uživatelsky vstřícném formátu přístupném veřejnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 39
Damian Boeselager
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 40

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
40. konstatuje, že Rada zaslala v souladu s článkem 118 finančního nařízení svou výroční zprávu o interních auditech provedených v roce 2024 orgánu příslušnému k udělení absolutoria; poukazuje na to, že na konci roku 2024 už bylo provedeno 82 % doporučení vydaných v letech 2022–2024, 17 % bylo stále nedořešených a u 1 % vedení riziko přijalo nebo doporučení už neplatila; konstatuje, že v roce 2024 byly dokončeny čtyři interní audity; konstatuje, že u dvou z těchto auditů (jeden se týkal podpory Evropského mírového nástroje a druhý účetních postupů týkajících se nehmotných aktiv sekretariátu) vydal interní auditor několik doporučení s vysokou prioritou, která byla auditovanými útvary přijata;	40. konstatuje, že Rada zaslala v souladu s článkem 118 finančního nařízení svou výroční zprávu o interních auditech provedených v roce 2024 orgánu příslušnému k udělení absolutoria; poukazuje na to, že na konci roku 2024 už bylo provedeno 82 % doporučení vydaných v letech 2022–2024, 17 % bylo stále nedořešených a u 1 % vedení riziko přijalo nebo doporučení už neplatila; konstatuje, že v roce 2024 byly dokončeny čtyři interní audity; konstatuje, že u dvou z těchto auditů (jeden se týkal podpory Evropského mírového nástroje a druhý účetních postupů týkajících se nehmotných aktiv sekretariátu) vydal interní auditor několik doporučení s vysokou prioritou, která byla auditovanými útvary přijata; ***žádá Radu, aby orgánu příslušnému k udělení absolutoria poskytla veřejné shrnutí doporučení s vysokou prioritou a jasný***

harmonogram provádění, zejména pokud se audity týkají podpory Evropského mírového nástroje a správy nehmotných aktiv, a to s ohledem na zvýšený veřejný zájem a reputační citlivost těchto výdajů;

Or. en

Pozměňovací návrh 40
Csaba Molnár

Návrh usnesení
Bod 47

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
47. s uspokojením bere na vědomí opatření sekretariátu pro osoby se zdravotním postižením v rámci jeho činnosti; bere na vědomí, že sekretariát zavedl zjednodušený postup pro vyřizování žádostí o přiměřené opatření ze strany stážistů, zaměstnanců a uchazečů se zdravotním postižením; dále poznamenává, že v roce 2024 byla uspořádána další školení pro uvaděče zaměřená na vítání a doprovázení návštěvníků s různými druhy zdravotního postižení; konstatuje, že sekretariát v roce 2024 přijal 115 stážistů, z nichž pět bylo přijato v rámci programu pozitivních opatření sekretariátu pro stážisty se zdravotním postižením; připomíná, že za stáže by měla být vyplácena odměna v souladu s usnesením Parlamentu ze dne 14. června 2023 o kvalitních stážích v Unii (2020/2005(INL)), které obsahuje výzvu, aby byly všechny stáže v Unii placené;	47. s uspokojením bere na vědomí opatření sekretariátu pro osoby se zdravotním postižením v rámci jeho činnosti; bere na vědomí, že sekretariát zavedl zjednodušený postup pro vyřizování žádostí o přiměřené opatření ze strany stážistů, zaměstnanců a uchazečů se zdravotním postižením; dále poznamenává, že v roce 2024 byla uspořádána další školení pro uvaděče zaměřená na vítání a doprovázení návštěvníků s různými druhy zdravotního postižení; konstatuje, že sekretariát v roce 2024 přijal 115 stážistů, z nichž pět bylo přijato v rámci programu pozitivních opatření sekretariátu pro stážisty se zdravotním postižením; připomíná, že za stáže by měla být vyplácena odměna v souladu s usnesením Parlamentu ze dne 14. června 2023 o kvalitních stážích v Unii (2020/2005(INL)), které obsahuje výzvu, aby byly všechny stáže v Unii placené; ***zdůrazňuje, že neplacené stáže představují formu vykořisťování mladých pracovníků a překážku pro rovné příležitosti;***

Or. en

Pozměňovací návrh 41
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh usnesení
Bod 49

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
49. opakuje, že etické chování přispívá k řádnému finančnímu řízení a zvyšuje důvěru veřejnosti a že existuje prostor pro zlepšení etických rámců orgánů Unie, jak zdůraznil Účetní dvůr ve své zvláštní zprávě 13/2019; připomíná zejména doporučení Účetního dvora týkající se zdokonalení etického rámce Rady; vyjadřuje znepokojení nad tím, že podle zjištění Účetního dvora na úrovni Unie neexistuje společný etický rámec, kterým by se řídila práce zástupců členských států v Radě;	49. opakuje, že etické chování přispívá k řádnému finančnímu řízení a zvyšuje důvěru veřejnosti a že existuje prostor pro zlepšení etických rámců orgánů Unie, jak zdůraznil Účetní dvůr ve své zvláštní zprávě 13/2019; připomíná zejména doporučení Účetního dvora týkající se zdokonalení etického rámce Rady; vyjadřuje znepokojení nad tím, že podle zjištění Účetního dvora na úrovni Unie neexistuje společný etický rámec, kterým by se řídila práce zástupců členských států v Radě; ***zdůrazňuje, že žádný orgán EU by neměl být při účasti na rozhodování Unie, které zahrnuje veřejné výdaje, osvobozen od jasných, závazných a vymahatelných etických pravidel;***

Or. en

Pozměňovací návrh 42
Andrey Kovatchev

Návrh usnesení
Bod 51

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
51. poukazuje na to, že sekretariát zveřejňuje výroční zprávu s informacemi o profesní činnosti bývalých vyšších úředníků sekretariátu po odchodu ze služby podle čl. 16 třetího a čtvrtého pododstavce služebního řádu úředníků Unie; konstatuje, že podle zprávy za rok 2024 uvedl jeden bývalý vyšší úředník, že má v úmyslu zahájit profesní činnost více než 12 měsíců po odchodu ze sekretariátu; konstatuje, že před vydáním rozhodnutí v této věci byla konzultována commission paritaire; s politováním bere na vědomí, že na internetových stránkách Rady chybí	51. poukazuje na to, že sekretariát zveřejňuje výroční zprávu s informacemi o profesní činnosti bývalých vyšších úředníků sekretariátu po odchodu ze služby podle čl. 16 třetího a čtvrtého pododstavce služebního řádu úředníků Unie; konstatuje, že podle zprávy za rok 2024 uvedl jeden bývalý vyšší úředník, že má v úmyslu zahájit profesní činnost více než 12 měsíců po odchodu ze sekretariátu; konstatuje, že před vydáním rozhodnutí v této věci byla konzultována commission paritaire; s politováním bere na vědomí, že na internetových stránkách Rady chybí

informace o tom, zda bylo přijato kladné či záporné rozhodnutí o udělení povolení k výkonu požadované činnosti; opětovně vyzývá Radu, aby stanovila ***přísnější*** pravidla pro zaměstnávání vyšších úředníků po skončení pracovního poměru, včetně ***delší čekací lhůty a povinného*** zveřejňování informací o vazbách na soukromý sektor;	informace o tom, zda bylo přijato kladné či záporné rozhodnutí o udělení povolení k výkonu požadované činnosti; opětovně vyzývá Radu, aby stanovila ***jasná, přiměřená a vymahatelná*** pravidla pro zaměstnávání vyšších úředníků po skončení pracovního poměru, ***a to na základě stávajícího právního rámce, a aby zajistila odpovídající transparentnost, případně*** včetně zveřejňování informací o vazbách na soukromý sektor***, a to při plném dodržování základních práv a zásad proporcionality***;

Or. en

Pozměňovací návrh 43
Ondřej Knotek, Julien Sanchez, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh usnesení
Bod 51 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	51a. připomíná, že diplomatická činnost členských států, včetně jejich stálých zastoupení, představuje podle Smluv a mezinárodního práva výkon veřejné moci a mezistátních vztahů; zdůrazňuje, že požadavky na transparentnost musí být uplatňovány přiměřeným způsobem a při plném respektování institucionálních úloh, svrchovaných výsad a povinností členských států podle Smluv;

Or. en

Pozměňovací návrh 44
Andrey Kovatchev

Návrh usnesení
Bod 52

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
52. ***lituje***, že účast stálých zástupců	52. ***konstatuje***, že účast stálých

členských států v povinném rejstříku transparentnosti zřízeném interinstitucionální dohodou ze dne 20. května 2021 mezi Parlamentem, Radou a Komisí je zcela dobrovolná, protože uplatňování zásady podmíněnosti je ponecháno na uvážení stálých zastoupení jednotlivých členských států; konstatuje, že ***osvědčeným postupem, kdy ve svém regulačním rámci uplatňují povinnou širokou definici „lobbisty“, se řídí*** pouze omezený počet členských států a ***orgány Unie, a trvá na aktivní účasti všech stálých zastoupení v povinném rejstříku transparentnosti před předsednictvím Rady daného členského státu, během předsednictví i po jeho skončení***; připomíná postoj Parlamentu, že zástupcům členských států, kteří mají přímý prospěch z dotací Unie prostřednictvím podniků, které vlastní, by nemělo být povoleno účastnit se jednání a hlasování o politice nebo rozpočtu, jež se týkají těchto dotací; ***vyjadřuje politování nad tím, že Rada plně nevyužívá povinný rejstřík transparentnosti ani nepřijímá návrhy na jeho zlepšení; znovu vyzývá Radu, aby se zdržela spolupráce s neregistrovanými lobbisty a zajistila, aby její vyšší úředníci, včetně stálých zástupců a vedoucích delegací, zveřejňovali svá setkání se zájmovými skupinami a lobbisty ve standardizovaném rejstříku transparentnosti, tak aby pro ně platily podobné povinnosti, jako mají poslanci Parlamentu a členové Komise;***

zástupců členských států v povinném rejstříku transparentnosti zřízeném interinstitucionální dohodou ze dne 20. května 2021 mezi Parlamentem, Radou a Komisí je zcela dobrovolná, protože uplatňování zásady podmíněnosti je ponecháno na uvážení stálých zastoupení jednotlivých členských států; konstatuje, že pouze omezený počet členských států a ***orgánů Unie dodržuje praxi uplatňování povinné široké definice lobbistů ve svém regulačním rámci***; připomíná postoj Parlamentu, že zástupcům členských států, kteří mají přímý prospěch z dotací Unie prostřednictvím podniků, které vlastní, by nemělo být povoleno účastnit se jednání a hlasování o politice nebo rozpočtu, jež se týkají těchto dotací;

Or. en

Pozměňovací návrh 45
Ondřej Knotek, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh usnesení
Bod 52

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
52. ***lituje***, že účast stálých zástupců	52. ***konstatuje***, že účast stálých

členských států v povinném rejstříku transparentnosti zřízeném interinstitucionální dohodou ze dne 20. května 2021 mezi Parlamentem, Radou a Komisí je zcela dobrovolná, protože uplatňování zásady podmíněnosti je ponecháno na uvážení stálých zastoupení jednotlivých členských států; konstatuje, že osvědčeným postupem, kdy ve svém regulačním rámci uplatňují povinnou širokou definici „lobbisty“, se řídí pouze omezený počet členských států a orgány Unie, a ***trvá na aktivní účasti všech stálých*** zastoupení ***v povinném*** rejstříku transparentnosti před předsednictvím Rady daného členského státu, během předsednictví i po jeho skončení; připomíná postoj Parlamentu, že zástupcům členských států, kteří mají přímý prospěch z dotací Unie prostřednictvím podniků, které vlastní, by nemělo být povoleno účastnit se jednání a hlasování o politice nebo rozpočtu, jež se týkají těchto dotací; ***vyjadřuje politování nad tím***, že Rada plně nevyužívá povinný rejstřík transparentnosti ani nepřijímá návrhy na jeho zlepšení; znovu vyzývá Radu, aby se zdržela spolupráce s neregistrovanými lobbisty a zajistila, aby její vyšší úředníci, včetně stálých zástupců a vedoucích delegací, zveřejňovali svá setkání se zájmovými skupinami a lobbisty ve standardizovaném rejstříku transparentnosti, tak aby pro ně platily podobné povinnosti, jako mají poslanci Parlamentu a členové Komise;

zástupců členských států v povinném rejstříku transparentnosti zřízeném interinstitucionální dohodou ze dne 20. května 2021 mezi Parlamentem, Radou a Komisí je zcela dobrovolná, protože uplatňování zásady podmíněnosti je ponecháno na uvážení stálých zastoupení jednotlivých členských států; konstatuje, že osvědčeným postupem, kdy ve svém regulačním rámci uplatňují povinnou širokou definici „lobbisty“, se řídí pouze omezený počet členských států a orgány Unie, a ***domnívá se, že všechna stálá*** zastoupení ***by se měla aktivně účastnit povinného*** rejstříku transparentnosti před předsednictvím Rady daného členského státu, během předsednictví i po jeho skončení; připomíná postoj Parlamentu, že zástupcům členských států, kteří mají přímý prospěch z dotací Unie prostřednictvím podniků, které vlastní, by nemělo být povoleno účastnit se jednání a hlasování o politice nebo rozpočtu, jež se týkají těchto dotací; ***konstatuje***, že Rada plně nevyužívá povinný rejstřík transparentnosti ani nepřijímá návrhy na jeho zlepšení; znovu vyzývá Radu, aby se zdržela spolupráce s neregistrovanými lobbisty a zajistila, aby její vyšší úředníci, včetně stálých zástupců a vedoucích delegací, zveřejňovali svá setkání se zájmovými skupinami a lobbisty ve standardizovaném rejstříku transparentnosti, tak aby pro ně platily podobné povinnosti, jako mají poslanci Parlamentu a členové Komise;

Or. en

Pozměňovací návrh 46
Csaba Molnár

Návrh usnesení
Bod 52 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

52a. je hluboce znepokojen zjištěními vyšetřování, která odhalila, že maďarská vláda údajně již několik let provozuje skrytou zpravodajskou síť ze svého stálého zastoupení při EU, která zahrnuje systematickou špionáž a pokusy o nábor zaměřené na úředníky EU; konstatuje, že tyto činnosti údajně probíhaly pod politickou odpovědností tehdejšího vedoucího stálého zastoupení Olivéra Várhelyiho, který je nyní komisařem; zdůrazňuje, že takové jednání představuje závažné porušení vzájemné důvěry a loajální spolupráce mezi členskými státy a dokládá širší vzorec zneužívání pravomocí v oblasti sledování ze strany státu; vyzývá Radu, aby zajistila plnou odpovědnost za jakékoli zneužití diplomatického krytí pro zpravodajské účely nebo pro účely získávání vlivu a aby posílila záruky, které zabrání kterémukoli členskému státu využívat své stálé zastoupení nebo předsednictví v Radě k činnostem, které jsou v rozporu se zájmy Unie, právním státem a hodnotami zakotvenými v článku 2 SEU; trvá na tom, že se členské státy musí zdržet využívání svých stálých zastoupení a předsednictví v Radě pro stranicko-politické nebo zpravodajské účely, které jsou v rozporu se zásadami a institucionální integritou Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 47
Damian Boeselager
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 54

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
54. konstatuje, že evropská veřejná ochránkyně práv zahájila v roce 2023 nové šetření z vlastní iniciativy, které se týkalo toho, jak Rada vyřizuje žádosti o přístup veřejnosti k legislativním dokumentům, a v	54. konstatuje, že evropská veřejná ochránkyně práv zahájila v roce 2023 nové šetření z vlastní iniciativy, které se týkalo toho, jak Rada vyřizuje žádosti o přístup veřejnosti k legislativním dokumentům,

roce 2024 jej dokončila; bere na vědomí závěry tohoto šetření, podle nichž Rada používala ochranu probíhajících rozhodovacích procesů jako důvod pro odepření přístupu k dokumentům s argumenty, které byly „vágní, abstraktní a nepodložené“; připomíná, že SDEU odmítl argumenty, které zahrnovaly nutnost zabránit vnějšímu tlaku nebo nesprávnému výkladu ze strany veřejnosti nebo nutnost chránit právní poradenství; je proto znepokojen tím, že Rada nejedná v souladu s judikaturou Unie; žádá Radu, aby tyto nedostatky napravila a neprodleně zveřejňovala legislativní dokumenty, i když by to mohlo vyvolat vnější tlak, neboť ten je součástí každého demokratického procesu tvorby právních předpisů, a aby přístup k legislativním dokumentům odmítala pouze za skutečně výjimečných okolností;	a v roce 2024 jej dokončila; bere na vědomí závěry tohoto šetření, podle nichž Rada používala ochranu probíhajících rozhodovacích procesů jako důvod pro odepření přístupu k dokumentům s argumenty, které byly „vágní, abstraktní a nepodložené“; připomíná, že SDEU odmítl argumenty, které zahrnovaly nutnost zabránit vnějšímu tlaku nebo nesprávnému výkladu ze strany veřejnosti nebo nutnost chránit právní poradenství; je proto znepokojen tím, že Rada nejedná v souladu s judikaturou Unie; žádá Radu, aby tyto nedostatky napravila a neprodleně zveřejňovala legislativní dokumenty, i když by to mohlo vyvolat vnější tlak, neboť ten je součástí každého demokratického procesu tvorby právních předpisů, a aby přístup k legislativním dokumentům odmítala pouze za skutečně výjimečných okolností; ***vyzývá Radu, aby neprodleně provedla závěry veřejné ochránkyně práv a příslušnou judikaturu a zajistila, aby odmítnutí v rámci „ochrany probíhajícího rozhodování“ byla náležitě odůvodněna případ od případu, aby byly vysvětleny důvody, které k nim vedly, a aby podléhala důkladnému internímu přezkumu; vyzývá k proaktivnímu a standardnímu zveřejňování klíčových legislativních dokumentů (včetně dokumentů pracovních skupin a vyjednávacích postojů) a k podávání výročních veřejných zpráv o použitých důvodech zamítnutí;***

Or. en

Pozměňovací návrh 48
Pasquale Tridico

Návrh usnesení
Bod 59

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
59. konstatuje, že v roce 2024 sekretariát i nadále sledoval cíl spočívající	*(Netýká se českého znění.)*

v digitální transformaci, a to v souladu s prioritami uvedenými v jeho digitální strategii na období 2022–2025; konstatuje, že ze 103 projektů v oblasti IT v ročním pracovním plánu na rok 2024 bylo na konci roku dokončeno 11 %, zatímco 3 % byla zrušena nebo sloučena a většina projektů (62 %) stále pokračovala;

Or. it

Pozměňovací návrh 49
Csaba Molnár

Návrh usnesení
Bod 63

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
63. bere na vědomí, že sekretariát testoval různé nástroje založené na umělé inteligenci určené k zodpovídání otázek týkajících se služebního řádu, vytváření vzdělávacích materiálů (strukturovaný obsah, případové studie, kvízy nebo videa na základě konkrétního promptu) nebo k podpoře vedoucích pracovníků při posuzování životopisů;	63. bere na vědomí, že sekretariát testoval různé nástroje založené na umělé inteligenci určené k zodpovídání otázek týkajících se služebního řádu, vytváření vzdělávacích materiálů (strukturovaný obsah, případové studie, kvízy nebo videa na základě konkrétního promptu) nebo k podpoře vedoucích pracovníků při posuzování životopisů; ***zdůrazňuje, že umělá inteligence musí být využívána tak, aby byly zaručeny přísné zásady etického využívání, transparentnosti, ochrany údajů, lidského dohledu a ochrany před algoritmickou předpojatostí nebo zneužitím;***

Or. en

Pozměňovací návrh 50
Csaba Molnár

Návrh usnesení
Bod 66

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
66. bere na vědomí klíčové projekty	66. bere na vědomí***, že v roce 2024 byly***

realizované v roce 2024, jako je renovace zasedacích místností Rady, včetně nového nábytku, kancelářských chodeb a akreditačního pultu v budově Justus Lipsius;	***realizovány*** klíčové projekty, jako je renovace zasedacích místností Rady, včetně nového nábytku, kancelářských chodeb a akreditačního pultu v budově Justus Lipsius;

Or. en

Pozměňovací návrh 51
Pasquale Tridico

Návrh usnesení
Bod 68

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
68. konstatuje, že v roce ***2023*** došlo prostřednictvím převodu rozpočtových prostředků k navýšení rozpočtové položky 2011 „Voda, plyn, elektřina a topení“ o 33 %; poukazuje na to, že sekretariát pokračoval ve snižování své spotřeby energie, například tím, že omezil vytápění budov a vyměnil kotle v budově Justus Lipsius;	68. konstatuje, že v roce ***2024*** došlo prostřednictvím převodu rozpočtových prostředků k navýšení rozpočtové položky 2011 „Voda, plyn, elektřina a topení“ o 33 %; poukazuje na to, že sekretariát pokračoval ve snižování své spotřeby energie, například tím, že omezil vytápění budov a vyměnil kotle v budově Justus Lipsius;

Or. it

Pozměňovací návrh 52
Csaba Molnár

Návrh usnesení
Bod 69

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
69. konstatuje, že v roce 2023 byly realizovány klíčové projekty, jako je renovace některých zasedacích místností v budově LEX a Justus Lipsius, průběžná renovace kancelářských chodeb v budově Justus Lipsius, zlepšení zařízení a infrastruktury pro jízdní kola v prostorách generálního sekretariátu Rady a modernizace recepce v budově Justus Lipsius;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 53
Pasquale Tridico

Návrh usnesení
Bod 69

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
69. konstatuje, že v roce ***2023*** byly realizovány klíčové projekty, jako je renovace některých zasedacích místností v budově LEX a Justus Lipsius, průběžná renovace kancelářských chodeb v budově Justus Lipsius, zlepšení zařízení a infrastruktury pro jízdní kola v prostorách generálního sekretariátu Rady a modernizace recepce v budově Justus Lipsius;	69. konstatuje, že v roce ***2024*** byly realizovány klíčové projekty, jako je renovace některých zasedacích místností v budově LEX a Justus Lipsius, průběžná renovace kancelářských chodeb v budově Justus Lipsius, zlepšení zařízení a infrastruktury pro jízdní kola v prostorách generálního sekretariátu Rady a modernizace recepce v budově Justus Lipsius;

Or. it

Pozměňovací návrh 54
Andrey Kovatchev

Návrh usnesení
Bod 70

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
70. vyjadřuje politování nad tím, že Rada stále nezavedla zjednodušené akreditační řízení, které by usnadnilo přístup zaměstnanců jiných orgánů Unie do prostor Rady;	70. vyjadřuje politování nad tím, že Rada stále nezavedla zjednodušené akreditační řízení, které by usnadnilo přístup zaměstnanců jiných orgánů Unie do prostor Rady; ***vyzývá Radu, aby tento postup v duchu interinstitucionální spolupráce neprodleně zavedla;***

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Csaba Molnár

Návrh usnesení
Bod 70

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
70. vyjadřuje politování nad tím, že Rada stále nezavedla zjednodušené akreditační řízení, které by usnadnilo přístup zaměstnanců jiných orgánů Unie do prostor Rady;	70. vyjadřuje politování nad tím, že Rada stále nezavedla zjednodušené akreditační řízení, které by usnadnilo přístup zaměstnanců jiných orgánů Unie do prostor Rady; ***vyzývá Radu, aby tento mechanismus urychleně přijala a uplatňovala;***

Or. en

Pozměňovací návrh 56
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh usnesení
Bod 76

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
76. zdůrazňuje, že v rámci změny Smlouvy o fungování EU je třeba revidovat článek 319 této Smlouvy tak, aby v něm bylo výslovně stanoveno, že Parlament kromě udělování absolutoria Komisi uděluje absolutorium také ostatním orgánům, institucím a jiným subjektům Unie, pokud jde o plnění jejich rozpočtových oddílů nebo jejich rozpočtů; vyzývá Radu, aby překonala interinstitucionální konflikt a obnovila rozhovory s Parlamentem s cílem dosáhnout společné dohody o hladkém obnovení postupu udělování absolutoria;	76. zdůrazňuje, že v rámci změny Smlouvy o fungování EU je třeba revidovat článek 319 této Smlouvy tak, aby v něm bylo výslovně stanoveno, že Parlament kromě udělování absolutoria Komisi uděluje absolutorium také ostatním orgánům, institucím a jiným subjektům Unie, pokud jde o plnění jejich rozpočtových oddílů nebo jejich rozpočtů***, s cílem zajistit právní jistotu, soudržnost a rovné zacházení s orgány Unie***; vyzývá Radu, aby překonala interinstitucionální konflikt a obnovila rozhovory s Parlamentem s cílem dosáhnout společné dohody o hladkém obnovení postupu udělování absolutoria***, který bude v souladu se Smlouvami***;

Or. en

Pozměňovací návrh 57
Andrey Kovatchev

Návrh usnesení
Bod 76

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
76. zdůrazňuje, že v rámci změny Smlouvy o fungování EU je třeba revidovat článek 319 této Smlouvy tak, aby v něm bylo výslovně stanoveno, že Parlament kromě udělování absolutoria Komisi uděluje absolutorium také ostatním orgánům, institucím a jiným subjektům Unie, pokud jde o plnění jejich rozpočtových oddílů nebo jejich rozpočtů; vyzývá Radu, aby překonala interinstitucionální konflikt a obnovila rozhovory s Parlamentem s cílem dosáhnout společné dohody o hladkém obnovení postupu udělování absolutoria;	76. zdůrazňuje, že v rámci změny Smlouvy o fungování EU je třeba revidovat článek 319 této Smlouvy tak, aby v něm bylo výslovně stanoveno, že Parlament kromě udělování absolutoria Komisi uděluje absolutorium také ostatním orgánům, institucím a jiným subjektům Unie, pokud jde o plnění jejich rozpočtových oddílů nebo jejich rozpočtů; vyzývá Radu, aby překonala interinstitucionální konflikt a obnovila rozhovory s Parlamentem s cílem dosáhnout společné dohody o hladkém obnovení postupu udělování absolutoria***, a vyzývá k tomu, aby se tento úmysl promítl včas do konkrétních kroků***;

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Damian Boeselager
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 76 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	76a. vyzývá Radu, aby obnovila jednání na nejvyšší úrovni s cílem vyřešit dlouhodobou patovou situaci při udělování absolutoria; žádá Komisi a právní službu Rady, aby poskytly právní stanovisko k možným řešením založeným na Smlouvě s cílem posílit odpovědnost Rady v rámci postupu udělování absolutoria;

Or. en

Pozměňovací návrh 59

Pasquale Tridico

Návrh usnesení
Bod 77

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
77. konstatuje, že v roce 2024 činil celkový rozpočet na komunikaci při zohlednění převodů provedených v průběhu roku ***12 518 610*** EUR, tj. byl o 5,45 % vyšší než rozpočet na rok 2023;	77. konstatuje, že v roce 2024 činil celkový rozpočet na komunikaci při zohlednění převodů provedených v průběhu roku ***12 518 610*** EUR, tj. byl o 5,45 % vyšší než rozpočet na rok 2023;

Or. it